

ဓမ္မခန္ဓာ (၇၁) နူးဟ်

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၇၁)၊ သုတ်ဒေသနာ (၂၈)ပါး၊

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၀၀}

၁။	<p style="text-align: center;">إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾</p> <p>ဝါအရှင် သည် နူးဟ်အား သူ့လူမျိုးထံသို့ “သူတို့ထံသို့ စူးနစ်နာကျင်သော ဝင့်ကြေးအား ပေးရောက်ခြင်း၏ ရှေ့အလျှင် သင့်လူမျိုးအား သတိပေးလော့၊”ဟု စေစား၍-</p>
၂။	<p style="text-align: center;">قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾</p> <p>သူပြောသည်မှာ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့ ကျွန်ုပ်သည်ကား သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော သတိပေးသူပင်-</p>
၃။	<p style="text-align: center;">أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿٣﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးကွယ်ကြလော့၊ အရှင်အား စည်းစောင့်ကြလော့၊ ကျွန်ုပ်ကို နာခံကြလော့-</p>
၄။	<p style="text-align: center;">يَغْفِرْ لَكُمْ مَن دُنُوْبِكُمْ وَيُوخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့အား သင်တို့၏ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းစေလတ္တံ့၊ သတ်မှတ်ကာလ အချိန်ထိ နောက်ဆုတ်ထားပေးလတ္တံ့။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သတ်မှတ်ကာလ ရောက်လာသောအခါ၊ နောက်ဆုတ်ထားနိုင်ခြင်း မရှိချေ။ သင်တို့ သိကြပါလေစ၊”ဟု ဖြစ်၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;">قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾</p> <p>သူ လျှောက်ထားသည်မှာ “အို ကံကြမ္မာရှင်၊ တပည့်တော်၏ လူမျိုးအား တပည့်တော်က နေ့ည မအား ဖိတ်ခေါ်ပါ၏။</p>
၆။	<p style="text-align: center;">فَلَمَّا يَزِدُّهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾</p> <p>သို့သော် တပည့်တော်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းသည် သူတို့အား ထွက်ပြေးမှုကိုသာ တိုးပွားစေ၏။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ﴿٧﴾</p> <p style="text-align: right;">اسْتَكْبَرًا ﴿٧﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့အား လွတ်ငြိမ်းစေရန်အလို့ငှာ- သူတို့အား တပည့်တော် ဖိတ်ခေါ်တိုင်း၊ သူတို့က သူတို့၏ နားများကို လက်ချောင်းများဖြင့် စိစဉ်နေကြ၏။ ခြုံထည်များဖြင့် လွှမ်းခြုံထားကြ၏။ စိတ်ကြီးဝင်- မာနတက်လျက် ဇွတ်တိုးနေကြ၏။^{၁၀၀၂}</p>
၈။	<p style="text-align: center;">ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٨﴾</p> <p>တဖန် တပည့်တော်သည် သူတို့အား ကျယ်ကျယ်လောင်လောင် ဖိတ်ခေါ်ပါ၏။</p>

(၁၀၀၂) သူတို့ကိုယ်သူတို့ ခြုံထည်များဖြင့် ဖုံးဖိထားကြသည် ဆိုခြင်းမှာ သူတို့၏ စိတ်နှလုံး အသိတရားအား မိရိုးဖလာတည်းဟူသော အသိ မှိုင်းဖြင့် ခေါင်းပူးခြုံထားခြင်းကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၉။	<p style="text-align: right;">ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾</p> <p>တဖန် တပည့်တော်သည် သူတို့အား လူသိရှင်ကြား တစ်မျိုး၊ လက်တွင်းကြိတ်၍ တစ်ဖုံ ဖြောင့်ဖျပ်ပါ၏။</p>
၁၀။	<p style="text-align: right;">فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾</p> <p>တပည့်တော်က ပြောသည်မှာ “ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ လွတ်ငြိမ်းဆုသည် သင်တို့အတွက် ဖြစ်ပါစေ၊ ဧကန်ပင် အရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသော အရှင်-</p>
၁၁။	<p style="text-align: right;">يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့အပေါ်သို့ ကောင်းကင်ယံမှ အကျိုးကျေးဇူးများစွာ စေစားပါစေ-^{၁၀၈၃}</p>
၁၂။	<p style="text-align: right;">وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْكُمْ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنَابَاتٍ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾</p> <p>သင်တို့၌ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီး တိုးပွားပါစေ၊ သင်တို့အတွက် ဥယျာဉ်များကို စီစဉ်ပေးပါစေ၊ သင်တို့အတွက် မြစ်ချောင်းများကို စီစဉ်ပေးပါစေ”-ဟု ဖြစ်၍။</p>
၁၃။	<p style="text-align: right;">مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံမှ အလေးထားမှုကို မမျှော်ကိုးရအောင် သင်တို့၌ မည်သည် ဖြစ်နေကြသနည်း-</p>
၁၄။ တောင် ကဲ့သို့	<p style="text-align: right;">وَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾</p> <p>မုရုပင် အရှင်သည် သင်တို့အား အဆင့်ဆင့် ဖြစ်တည်စေခဲ့၏။</p>
၁၅။ ☆ ۞ ۞	<p style="text-align: right;">أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အာကာ ခုနစ်ဆက်ကို* အလွှာများဖြင့် မည်သို့ ဖြစ်တည်စေသည်ကို သင်တို့ မမြင်မိသလော။</p>
၁၆။	<p style="text-align: right;">وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾</p> <p>အရှင်သည် လအား- သူမတို့၌^{၁၀၈၄} ရောင်ပြန်ကို စီစဉ်၍၊ နေအား လင်းရောင်ခြည်ကို စီစဉ်ထား၏။</p>
၁၇။	<p style="text-align: right;">وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အား မြေကမ္ဘာမှ ဖြစ်ထွန်း အရွယ်ရောက်စေ၏။</p>
၁၈။	<p style="text-align: right;">ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾</p> <p>တဖန် သင်တို့အား ထိုအထဲ၌ ဆက်ဖြစ်စေ၍၊ ပြန်ထွက်လာစေခြင်းဖြင့် သင်တို့အား ပြန်ထွက်လာစေ၏။</p>
၁၉။	<p style="text-align: right;">وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အတွက် မြေကမ္ဘာကို ဆန့်ထုတ်ရန် စီစဉ်တော်မူသည်မှာ-</p>
၂၀။	<p style="text-align: right;">لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾</p> <p>ထို၌ အဝေးပြေး လမ်းမများ ဖောက်ကြစေရန် ဖြစ်၏။</p>

(၁၀၈၃) မာဒ်ရားရမ် ဆိုသည်မှာ သူတို့အတွက် အလွန် အကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေသော မိုးရေဟု ဖြစ်သောကြောင့် ရတနာမိုးဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။
(၁၀၈၄) ဤနေရာ၌ လကို လိင်မနာမ်စား အများကိန်း ۞ ၏ ဟင်းနု ဖြင့် သုံးပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ အာကာသ၌ “လ” ပေါင်းများစွာရှိသည်ဟု ဖြစ်၍၊ ဤဝါကျနှင့် ၁၀:၅ အပါအဝင် ကျမ်းတော်တွင် သုံးသော် ۞ ၏ စကားလုံးသည် ۞ ၏ ကံပုဒ် အလင်းအား ရောင်ပြန်စေသည်ဟု ဖြစ်သည်။ ထိုစကားများသည် လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ခန့်ကပင် ကျမ်းတော်တွင် ဖော်ပြသော စကားလုံးများဖြစ်ပေသည်။

၂၀။	<p>قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢٠﴾</p> <p>နူးဟ်က လျှောက်ထားသည်မှာ “အို ကံကြမ္မာရှင်၊ သူတို့သည် တပည့်တော်အား အာခံ၍၊ ဥစ္စာပစ္စည်း ရင်သွေးများ သာ ပွားများလျက်၊ လုံးပါးဆုံးရှုံးရမည့် သူများကိုသာ လိုက်နာနေကြ၏။</p>
၂၂။	<p>وَمَكْرُوا مَكْرًا كُبَارًا ﴿٢٢﴾</p> <p>သူတို့သည် ကြီးမားသော အကြံအစည်ကို ကြံစည်နေ၏။</p>
၂၃။	<p>وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾</p> <p>သူတို့က “သင်တို့၏ ဘုရားများကို မချန်ပစ်ကြနှင့်။ ဝါဒါ၊ ဆူဝါးအ်၊ ယဂူးဆ်၊ ယအူးကန်နှင့် နဆိရာ တို့ကို မချန်ပစ် ကြနှင့်။” ဟု ဆိုကြ၍-^{၁၀၈၅}</p>
၂၄။	<p>وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَالًّا ﴿٢٤﴾</p> <p>သူတို့သည် များစွာတို့ကို လမ်းလွဲစေကြပါပြီ။ အမိုက်ကောင်များသည် အပါယ်လမ်းသို့သာ တိုးပွားနေကြ၏။</p>
၂၅။	<p>مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أَغْرِفُوا إِذْ خَلُّوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾</p> <p>သူတို့၏ အမှားတရားများကြောင့် သူတို့အား နစ်မြုပ်စေ၍၊ အပူမီးသို့ ဝင်ရောက်စေပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ သူတို့အား ကူညီမည့်သူ ဟူ၍ မတွေ့ရချေ။</p>
၂၆။	<p>وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذُرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾</p> <p>နူးဟ်က လျှောက်ထားသည်မှာ “အို ကံကြမ္မာရှင်၊ မြေကမ္ဘာပေါ်၌ ဖုံးကွယ်သူများမှ မည်သည့် အိုးအိမ်ရှင်ကိုမျှ ချန် မထားပါနှင့်-^{၁၀၈၆}</p>
၂၇။	<p>إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾</p> <p>ကေနပ်ပင် အရှင်သည် သူတို့အား ချန်ထားပါလျှင်၊ သူတို့သည် အရှင့်အမှုတော်ဆောင်များအား လမ်းလွဲစေ၍၊ ဖုံးကွယ် ဖြောထွက်တတ်သော ရင်သွေးများကိုသာ ရလတ္တံ့။</p>
၂၈။	<p>رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾</p> <p>အို ကံကြမ္မာရှင်၊ တပည့်တော်နှင့် မွေးမိဘများ၊ တပည့်တော် အိမ်သို့ ဝင်သော ယုံကြည်သည့် ယုံကြည်သူ၊ ယုံကြည် သော သူများကို လွတ်ငြိမ်းစေတော်မူပါ။ အမိုက်ကောင်များအား ဖျက်ဆီးခံရခြင်းမှအပ မတိုးပွားစေပါနှင့်။” ဟု ဖြစ်၏။</p>

(၁၀၈၅) ^၁ ဝါဒါ ဆိုသည်မှာ ကာလိဘ် လူမျိုးတို့ ကိုးကွယ်သော အချစ်နတ်ဘုရားရှင်ထု၊ ^၂ ဆူဝါးအ် ဆိုသည်မှာ ဟု-ဒ်ဟေးလ် လူမျိုးစုတို့ ကိုးကွယ်သော အချိန်ကို ပိုင်စိုးသည့် နတ်သမီးရှင်ထု ^၃ ယဂူးဆ် ဆိုသည်မှာ မူရားဒ် လူမျိုးစုတို့ ကိုးကွယ်သော ခြင်္သေ့ရှင်ထု၊ ^၄ ယအူးကန် ဆိုသည်မှာ ဟာမန်ဒန် လူမျိုးစုတို့ ကိုးကွယ်သည့် မြင်းရှင်ထုနှင့် ^၅ နဆိရာ ဆိုသည်မှာ ဟင်မိယာ လူမျိုးစုတို့ ကိုးကွယ်သည့် လင်းယုန်ရှင်ထု၏ အမည်များ ဖြစ်ပေသည်။ ကိုယ်တော် နူးဟ်၏ လူမျိုးတို့သည် ရိုးရာ ရုပ်တုများကို ကိုးကွယ်သည့်အပြင် ထိုသို့သော ရိုးရာ အယူ ရုပ်ထုဆင်းပွား မျိုးစုံအား လူမျိုးစု အလိုက် ကိုးကွယ်မှုများ ရှိခဲ့ပေသည်။

(၁၀၈၆) နူးဟ် ဆုတောင်းတွင် ပါဝင်သော ဖုံးကွယ်သော သူများ ဆိုသည်မှာ သူ့ကမ္ဘာ သူ့ပတ်ဝန်းကျင်မှ သူများသာ ဖြစ်ပေသည်။ ကမ္ဘာဂြိုဟ် တစ်ခုလုံးမှ လူသားများနှင့် မသက်ဆိုင်ပေ။